

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



IKH8123

VETONIITTIPYSSY BLINDNITPISTOL AIR RIVET GUN

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan IKH-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Yleisturvaohjeet

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa laitteet sateelta. Älä käytä laitteita kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä laitteita, mikäli lähistöllä on tulenarkoja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA LAITTEEN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä laitteesta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA LAITTEITA OIKEIN.

Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA LAITETTA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA LAITETTA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä koneella sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa konetta.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väliä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Ulkona työskenneltäessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, mikäli työssä syntyy pölyä.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Mikäli laitteessa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä laitetta ilman niitä.

LIITÄ PÖLYNPOISTOLAITTEISTO.

Jos laite on mahdollista kytkeä pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon, varmista että kytkennät ovat sopivat ja käyttö asianmukaista.

KÄYTÄ PAINEILMALETKUA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna laitetta paineilmaletkusta. Suojaa letkua kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

KIINNITÄ TYÖSTETTÄVÄ KAPPALE HUOLELLISESTI PAIKOILLEEN RUUVIPURISTIMELLA TAI KIRISTYSLAITTEELLA.

Näin kappale pysyy varmemmin paikallaan kuin kädellä pitämällä ja lisäksi molemmat kädet vapautuvat itse työhön.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina mahdollisimman hyvin tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA PAINEILMALETKU LAITTEESTA ASENNUS-, HUOLTO- TAI SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN LAITETTA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti poistettu.

HUOLEHDI, ETTEI LAITE KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormeja katkaisimella kuljettaessasi paineilmaletkuun liitettyä laitetta. Varmista, että laitteen virtakytkin on pois päältä kun liität paineilmaletkun laitteeseen.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA LAITTEEN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Mikäli huomaat laitteessa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vialliset kytkimet tulee vaihdattaa valtuutetussa huolto-

liikkeessä. Laitetta ei saa käyttää, mikäli virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA SUORITTAA AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTOIN LAITTEEN KÄYTTÄJÄ ON LOUKKAANTUMISVAARASSA.

Eritysturvaohjeet paineilmalaitteille

- Laitetta ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Irrota paineilmaletku laitteesta aina ennen kärjen vaihtoa tai säätämistä.
- Varmista aina ennen laitteen käyttöä, että kaikki liittimet ja muut osat on kiinnitetty kunnollisesti paikoilleen. Muuten paineenalaisena oleva ilmaletku saattaa irrota ja sinkoilla voimakkaasti ympäriinsä aiheuttaen vakavien henkilövahinkojen vaaran.
- Suositeltua korkeamman paineen käyttö aiheuttaa henkilö- ja laitevahinkojen vaaran.
- Tärinälle altistuminen pitkäksi ajaksi voi vahingoittaa käsiä tai käsivarsia.
- Liiku työskentelyalueella varovasti, ettet kompastu lattialla tai kulkutiellä olevaan paineilmaletkuun.

Eritysturvaohjeet vetoniittipyssylle

- Tämä vetoniittipyssy soveltuu ainoastaan vetoniittien kiinnittämiseen. Sitä ei saa käyttää muihin käyttötarkoituksiin.
- Käytä hyväksyttyjä suojalaseja aina laitetta käyttäessäsi.
- Älä aloita työskentelyä ennen kuin olet varmistanut, että työstettävä kohde on turvallisessa asennossa eikä pääse liikkumaan työstön aikana.
- Laitteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Laitteen epäasianmukainen käyttö ja/tai huolto, muutosten teko laitteeseen tai laitteen käyttö siihen sopimattomien varusteiden kanssa voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.

TEKNISET TIEDOT

Niittikoko	2,4–6,4mm (kaikki materiaalit)
Vaihtokärjet	2,4mm • 3,2mm • 4,0mm • 4,8mm • 6,4mm
Vetovoima	18570N
Iskunpituus	19mm
Ilmankulutus	148l/min
Käyttöpaine	6,2bar
Ilmaliitin	1/4"
Letkun min. Ø	10mm
Paino	2,0kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

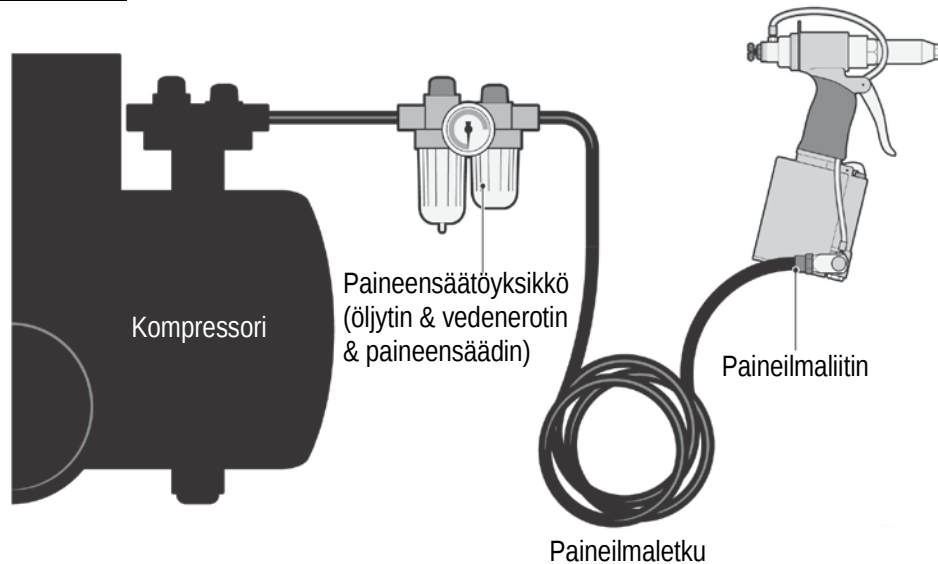
KÄYTTÖ

Vetoniittipyssyn käyttö (ks. Räjäytyskuva)

- Asenna oikean kokoinen kärki (1) pääosaan (2) ja kiristä huolellisesti avaimella (57).
- Asenna suojahattu (58) paikoilleen venttiiliin (25).

- Kytke paineilmaletku laitteeseen.
- Säädä ilmanpaine oikeaksi.
- Aseta kärkeen oikean kokoinen vetoniitti.
- Paina liipaisinta.

Paineilmaliitännät



HUOLTO

Laite on pidettävä aina puhtaana ja hyvin voideltuna.

Voitelu

1. Irrota paineilmaletku laitteesta.
2. Irrota pääosa laitteesta avaimen avulla (Kuva 1).
3. Avaa pohjakansi avaimen avulla (Kuva 2).
4. Ota mätä ulos sylinteristä (Kuva 3).
5. Puhdista sisäpuoli.
6. Lisää voiteluöljyä (Kuva 4).
7. Puhdista männän kara, ja lisää voiteluainetta sylinterin sisäseinämiin sekä renkaaseen (Kuva 5).
8. Kokoa laite.



Kuva 1



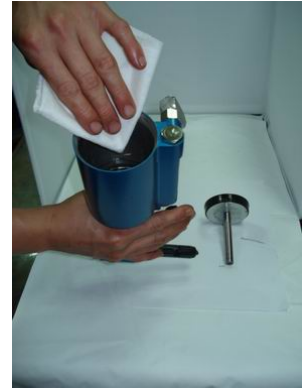
Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5

Pääosan puhdistus ja huolto

1. Irrota paineilmaletku laitteesta.
2. Irrota pääosa laitteesta avaimen avulla.
3. Ota osat ulos avaimen avulla.
4. Puhdista kaikki osat sekä pääosan sisäpuoli.
5. Lisää voiteluöljyä.
6. Säädä pituus oikeaksi (Kuva 6) varmistaaksesi laitteen kunnollisen toiminnan. Liian lyhyt tai liian pitkä pituus aiheuttaa ongelmia laitteessa.
7. Kokoa laite.



Kuva 6



Venttiilin säätö

Venttiilin säätö

1. Aseta vetoniitti paikoilleen määrittääksesi paineen sopivuuden.
2. Löysää venttiiliä.
3. Kiristä venttiili sopivan paineen kohdalla vetoniittiä vertailukohtana käyttäen.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality IKH product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

General safety instructions

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Do not expose appliances to rain. Do not use appliances in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use appliances near the presence of flammable liquids, gases, powders or dust.

KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors touch the appliance. All visitors should be kept away from work area.

STORE IDLE APPLIANCES.

When not in use, appliances should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE APPLIANCE.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT APPLIANCE.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Long hair should be tied up.

ALWAYS WEAR EYE AND EAR PROTECTION.

Also wear a respirator or a dust mask if the operation is dusty.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the appliance without guards or safety devices, if such exist.

USE DUST EXTRACTION EQUIPMENT.

If the appliance can be connected to a dust extraction or collection facilities, ensure that they are properly connected and used.

DO NOT ABUSE THE AIR HOSE.

Never carry the appliance by the air hose. Keep the hose away from heat, oil and sharp edges.

SECURE WORK. USE CLAMPS OR A VICE TO HOLD THE WORK.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the appliance.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

DISCONNECT AIR HOSE FROM THE APPLIANCE ALWAYS WHEN NOT IN USE AND BEFORE INSTALLING, SERVICING, ADJUSTING AND CHANGING ACCESSORIES.

REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the appliance before turning it on.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry a tool with a finger on the switch when the air hose is connected. Ensure switch is off when connecting the air hose.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE APPLIANCE FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the appliance, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the appliance operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

Specific safety instructions for pneumatic tools

- The tool shall not be used in potentially explosive atmospheres.
- Disconnect the air hose before changing or adjusting the nosepiece.
- Before using the tool, always confirm that all couplings and parts are fixed securely. An air hose that is under pressure may lash out when disconnected and could lead to serious injuries.
- Excessive high air pressure that exceeds the recommended pressure may cause personal injuries and tool damages.
- Exposure to vibration for extended time may be harmful to your hands or arms.
- Watch your steps in the working area to avoid tripping on the air hose on the floor or walk path.

Specific safety instructions for riveter

- This riveter is designed for pulling rivets only. Do not use it for any other purposes.
- Always wear approved safety goggles when using the tool.
- Do not begin work without assurance that the workpiece is in secure position and will not move during work.
- Never modify the tool in any way. Improper operation and/or maintenance of the tool, modification of the tool or use of the tool with accessories not designed for it could result in serious injury or even death.

TECHNICAL DATA

Rivet size	2,4–6,4mm (all materials)
Nosepieces	2,4mm • 3,2mm • 4,0mm • 4,8mm • 6,4mm
Traction power	18570N
Stroke	19mm
Air consumption	148l/min
Operating pressure	6,2bar
Air inlet	1/4"
Min. hose Ø	10mm
Weight	2,0kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

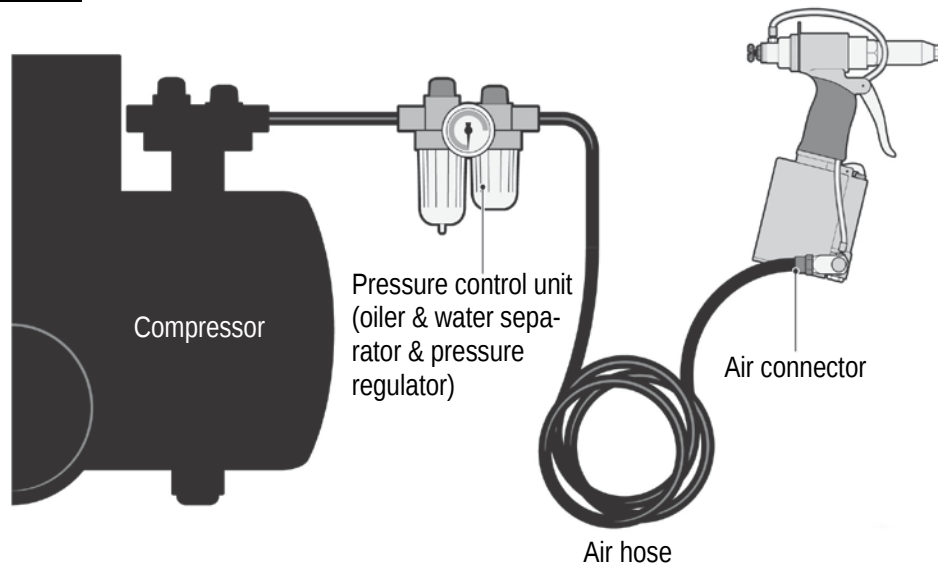
OPERATION

Operation of the riveter (refer to Exploded view)

- Install correct size nosepiece (1) on the head (2) and tighten carefully with the spanner (57).

- Install the safety cap (58) in place on the valve (25).
- Connect the air hose to the tool.
- Adjust the correct air pressure.
- Insert a correct size rivet in the nosepiece.
- Press the trigger.

Air connections



MAINTENANCE

The tool must always be kept clean and well lubricated.

Lubrication

1. Disconnect air hose from the tool.
2. Use the spanner to take apart the head (Fig. 1).
3. Use the spanner to open the bottom cover (Fig. 2).
4. Take the piston out of the cylinder (Fig. 3).
5. Clean the inside.
6. Fill up with lubricating oil (Fig. 4).
7. Clean the stem of the piston, and add grease to the inner wall of cylinder and the ring (Fig. 5).
8. Reassemble the riveter.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

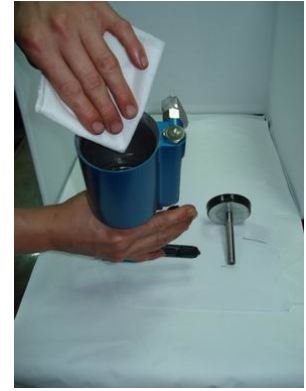


Fig. 5

Cleaning and maintenance of the head

1. Disconnect air hose from the tool.
2. Use the spanner to take apart the head.
3. Use the spanner to take out the parts.
4. Clean all the parts as well as the inside of the head.
5. Add lubricating oil.
6. Adjust the correct length (Fig. 6) to ensure optimum function. Too short or too long will cause problems.
7. Reassemble the riveter.



Fig. 6

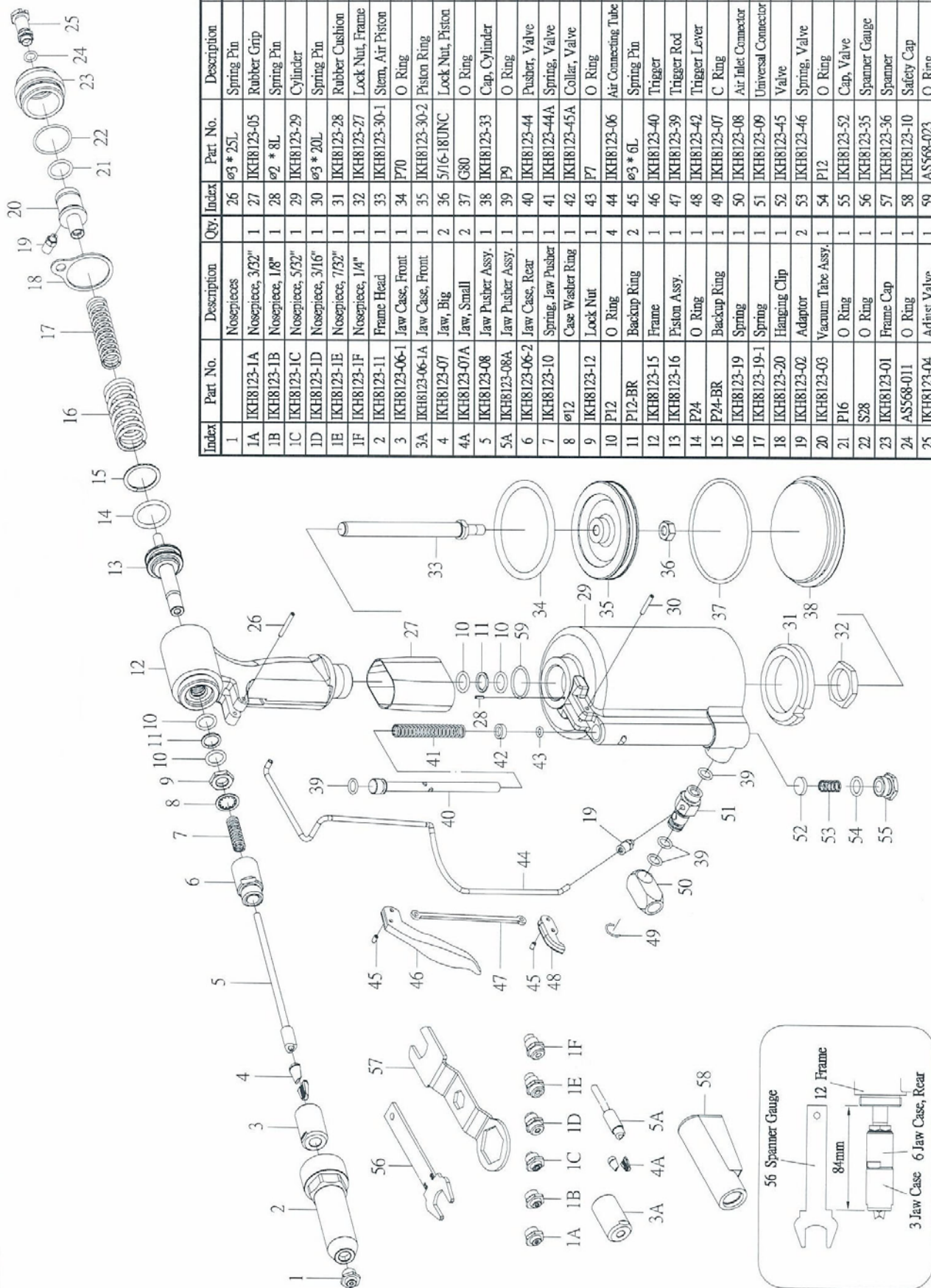


Adjusting the valve

Adjusting the valve

1. Insert a rivet to check that the pressure is appropriate.
2. Loosen the valve.
3. Tighten the valve to desired pressure while using the rivet for reference.

RÄJÄYTYSKUVA • SPRÄNGSKISS • EXPLODED VIEW



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Vetoniittipyssy
Tuotemerkki: IKH
Malli/tyyppi: IKH8123 (AHR-103S)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN ISO 11148-1:2011 ; EN ISO 20643:2008

Kauhajoki 17.6.2019

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Blindnitpistol
Varumärke: IKH
Typbeteckning: IKH8123 (AHR-103S)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

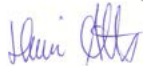
och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN ISO 11148-1:2011 ; EN ISO 20643:2008

Kauhajoki 17.6.2019

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Air rivet gun
Brand name: IKH
Model/type: IKH8123 (AHR-103S)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN ISO 11148-1:2011 ; EN ISO 20643:2008

Kauhajoki 17.6.2019

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Apparaten får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna den i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

The appliance must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.